

自1994年起，葵涌扶輪社社長和社員，每年都會到本會的麗瑤中心探訪及舉行聖誕聯歡會，帶給他們無限歡笑；又持續慷慨捐贈物資，包括復康巴士、器材設施、及贊助活動經費等。本會總幹事陸慧妍女士於2014年6月28日葵涌扶輪社成立30周年誌慶晚宴中，特別送上由服務使用者做的十字綉花以表謝意！

Since 1994, Kwan Chung Rotary Club, including its president and members, visits our Lai Yiu Adult Training Centre and holds Christmas party every year. It also provides different kinds of donations, for example rehabilitation bus and activity sponsorship. Our Executive Director Ms Becky Luk presented a cross-stitch that made by service user to thank for its long term support at Kwan Chung Rotary Club 30th anniversary dinner on 28 June 2014!



18及20位美國海軍分別在6月17和18日到訪秦石成人訓練中心，協助服務使用者外出活動。大家浩浩蕩蕩，分別前往新城市廣場逛街及參觀文化博物館，過程中服務使用者嘗試用英文與海軍溝通，義工們亦盡力理解服務使用者的身體語言代表什麼意思。服務使用者與義工歡渡了兩個下午的活動，他們均期盼義工下次再到中心。

On 16 and 17 June, 18 and 20 U.S. Navy visited Chun Shek Adult Training Centre respectively. The group went to New Town Plaza and Hong Kong Heritage Museum with vigor. Our service users tried to use English to communicate with the Navy, and the volunteers tried to understand body language of our service users. They enjoyed these two afternoon very much and hope the volunteers can visit again.



永義(香港)有限公司企業義工於9月21日到麗瑤成人訓練中心與服務使用者製作盆栽，義工耐心地教導及協助服務使用者，大家已慢慢培養了友誼，彼此更表現得非常合拍。

Volunteers from United Italian Corp. (HK) Ltd. visited Lai Yiu Adult Training Centre and made potting together. The volunteers helped and taught service users patiently. The friendship between them has been built and they presented a good teamwork.

摩根士丹利的義工在7月4日探訪本會的長沙灣成人訓練中心，他們首先玩遊戲認識我們的服務使用者，然後一起製作各種款式的膠珠熨畫，包括鴨子、西瓜、波板糖等造型，實踐藝術共融的精神。

Volunteers of Morgan Stanley visited our Cheung Sha Wan Adult Training on 4 July. They played games with our service users and then made different models of plastic bead ironic drawings together, which promote the spirit of arts with the disabled.







今年6月，摩根士丹利及雅詩蘭黛的義工先後與山景成人訓練中心的服務使用者參觀景色優美的海防博物館，並品嚐康姨咖啡室的美食。港鐵義工隊亦在7月與友愛之家到訪海防博物館，同樣盡興而歸。

Volunteers of Morgan Stanley and Estee Lauder sponsored our Shan King Adult Training Centre's service users to visit Coast Defense Museum in June 2014. They all enjoyed the beautiful scenery and delicious food of Madam Hong Café. Volunteer team of MTR also visited the museum with service users of Father Tapella Home in July 2014.

「1600熊貓」於2014年6月首度踏足香港，並透過一群熱心公益的義工，宣揚環保及保育意識。熊貓與義工四出探訪不同機構，關心弱勢社群，於2014年7月9日到訪扶康會康復中心，與服務使用者一同玩遊戲，多隻熊貓亦與工友一起入信及製作康姨曲奇，場面熱鬧而溫馨，大家都很开心，度過一個愉快的上午。

"1600 Pandas" visited Hong Kong first time in June 2014, promoting environmental protection and conservation together with enthusiastic volunteers. Pandas and volunteers visited different organizations and they visited Fu Hong Society Rehabilitation Centre on 9 July 2014. They played games with our service users, and the pandas accompanied our workmates to do letter shopping and make cookies. All of them enjoyed very much and had a happy morning.



UPS基金會支持扶康會多年，先後資助本會開設康姨餅房及建設智能貨倉。該會會長 Eduardo Martinez在今年夏天

來港，並在7月10日到訪本會位於香港仔的康復中心，參觀各項設施，在康姨餅房工作的服務使用者更即席示範製作曲奇，他們專業的表現獲得一致讚賞。

The UPS Foundation support Fu Hong Society for many years, including sponsorship of Madam Hong Bakery and Smart Warehouse Project. Mr Eduardo Martinez, President of The UPS Foundation, came to Hong Kong this summer and visited our Rehabilitation Centre. Our service users demonstrated the process of making Madam Hong's Cookies and their professional performances were appreciated.





香港置地文華東方酒店義工隊在7月29日到訪興華成人訓練中心，與服務使用者玩遊戲，又齊齊創作水彩畫，共度了快樂而充實的一天。



Volunteer team of The Landmark Mandarin Oriental Hong Kong visited Hing Wah Adult Training Centre on 29 July. They played games with our service users and drew pictures together. All of them enjoyed very much.

在今年7月25日，天星小輪有限公司贊助本會輔助就業服務的5位服務使用者搭乘「輝星輪」，暢遊維多利亞港。該公司義工蔡漢來先生擔任導遊，陪同各服務使用者欣賞「幻彩詠香江」多媒體燈光音樂匯演及維港兩岸優美的夜景，讓他們都感到興奮無比及得到難忘的體驗。

On 25 July this year, the Star Ferry Company, Limited sponsored 5 service users of supported employment to sail around the harbor on a double-decker "Shining Star" ferry and enjoy a Symphony of Lights. Mr. Tsoi Hon Loi, the Star Ferry Company's volunteer, took the role of tour guide. Our service users were delighted and they enjoyed the night view of Victoria Harbour very much.



利揚投資有限公司在今年8月20日提早與毅信之家的服務使用者慶祝中秋節，他們一起聚餐和唱卡啦OK展歌喉，義工更預備了小禮物派發，令一眾服務使用者喜上眉梢。

Goldrise Investment Limited invited our service users of Ngai Shun Home to celebrate Mid-Autumn Festival in advance on 20 August 2014. They had meal and enjoyed karaoke together. Volunteers of Goldrise even prepared souvenir for our service users, making them very happy.





艾睿電子亞太有限公司的義工在9月5日贊助扶康會山景成人訓練中心的服務使用者外出活動，一同乘坐昂坪360纜車。雖然纜車的行駛高度不低，但服務使用者在義工陪同下，都能安心欣賞沿路的優美風景。他們之後又一起製作手工藝品及共晉午膳，可謂既充實又有意義的一天。

Volunteers from Arrow Asia Pac Limited sponsored service users of Shan King Adult Training Center to visit Ngong Ping 360 on 5 September. Although Ngong Ping 360 cable car is high from the ground, our service users can enjoy the beautiful scenery with the support from volunteers. They also made handicrafts and had lunch together. It is a meaning day.



科聯系統集團有限公司義工隊於2014年9月6日到訪思諾成人訓練中心，與服務使用者一起玩遊戲及唱歌，他們更送來中秋禮物包，共同歡度中秋佳節。

Volunteer team of Computer And Technologies Holdings Limited visited Si Lok Adult Training Centre on 6 September 2014. They played games and sang songs with our service users. The volunteers also prepared presents for our users to celebrate Mid-Autumn Festival.



香港牙醫學會於2014年9月舉辦《口腔健康月》，扶康會是其中一間支持機構，共獲8,000份口腔護理套裝(包括牙刷、牙膏及漱口水)，不少職員及服務使用者更填寫了承諾卡，齊齊承諾愛護牙齒。

"Oral Health Month" is a function to call on concern of oral health, which held by Hong Kong Dental Association in September 2014. Fu Hong Society is one of the supporting organizations, receiving 8,000 packs of gift (including toothbrush, toothpaste and mouthwash). Our staff and service users signed a card which is for making a promise to keep the teeth healthy.

